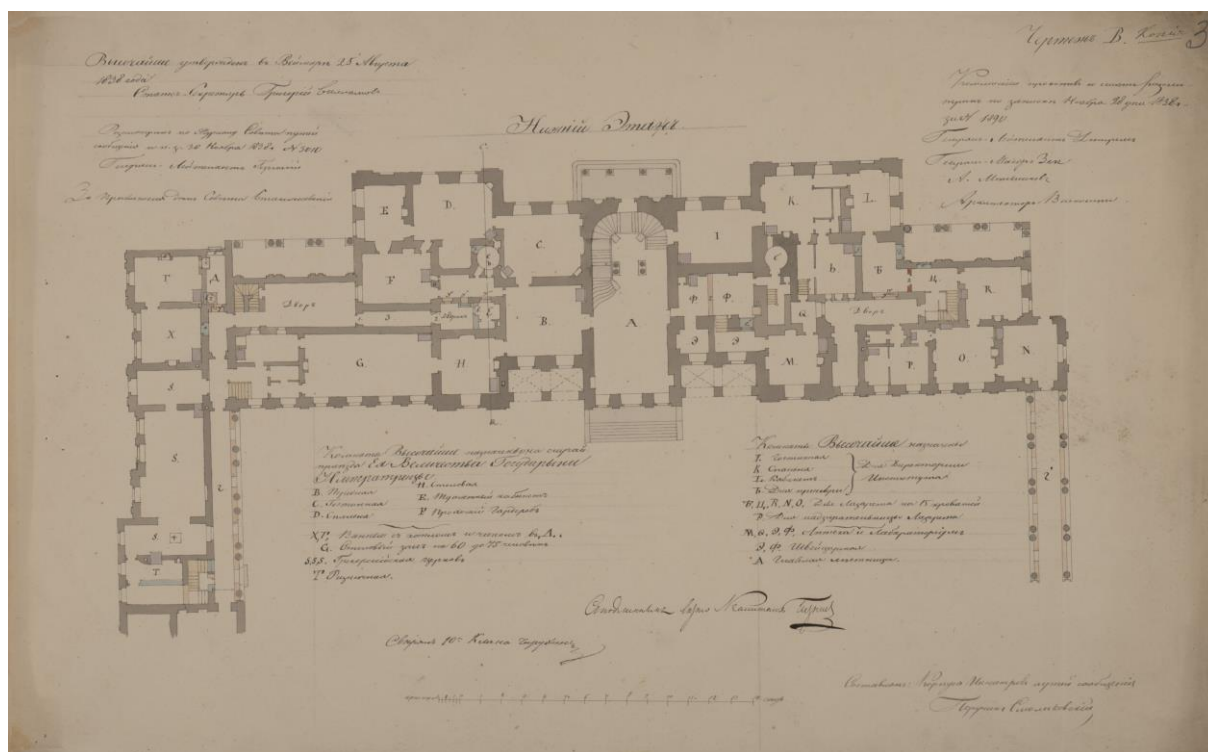


Parter pałacu cesarskiego w 1838 roku, Российский государственный исторический архив, Санкт Петербург, f. 1488, ор. 1, sygn. 976, k. 3.



Tytuł: Нижний этаж – Parter.

Opisy i tłumaczenia:

Нижний этаж – parter

Чертеж В – Rysunek W

Комнаты высочайше назначеного случай приѣзда Ея Величества Государыни Императорицы – pomieszczenia przygotowane na przyjazd Jej Cesarskiej Mości – Imperatorowej (cesarzowej)

В. Передняя – Przedpokój

С. Гостинная – Salon

Д. Спальня – Sypialnia

Н. Столовая – Jadalnia

Е. Туалетный кабинет – Toaleta

Ф. Прохожий гардеробь – Garderoba

Х.Т. Ванные съ котломъ и чаномъ въ Д. – Łazienka z podgrzewanym bojlerem i wanną

Г. Столовый залъ на 60 до 5 человекъ – Sala stołowa na 65 osób

С. С. С. Грекороссійская церковь – Cerkiew prawosławna

Т. Ризничная – Zakrystia

Комнаты высочайше назначены – Komnaty znakomicie urządzone

I. Гостинная – Gościnny (dzienny)

K. Спальня – Sypialnia

L. Кабинетъ – Gabinet

Б. Для прислуги – Pomieszczenia dla służby

Для директории Института – Dla dyrekcji instytutu

Б, Ц, Р, Н, О Для лазарета на 15 кроватей – Dla szpitala na 15 łózek

Р. Для надзирательницы лазарета – Dla nadzorczyzni szpitala

М, О, Э, Ф Аптека и лабораторіумъ – Apteka i laboratorium

Э, Ф Швейцарская – Portiernia

А. Главная лѣстница – Główna klatka schodowa

Autor planu:

высочайше утверждёнъ въ Веймарѣ 25 Августа 1838 года статъ секретарь Григорій Виллоновъ – zatwierdzony w Weimarze 25 sierpnia 1838 roku przez sekretarza stanu Grigorija Villonowa.

Разсмотрень по журналу Совета Путей сообщения и п. з. 30 Ноября 1838 г. за Н 3010 – Przejrzany wg dziennika Rady Informacji Drogowych i Budynków Publicznych numer 3010 z dnia 30 listopada 1838 roku

Генераль Лейтенантъ Горголи – generał lejtnant Gorgoli

За правителя дѣлъ Совета Станишевский – za naczelnika spraw rady Staniszewskiego

Коммисією проектовъ и сметъ разсмотрѣнь по запискѣ Ноября 28- го дня 1838 года за Н 1890 – Komisja projektów i kosztorysów sprawdzono na podstawie notatki urzędowej z 28 listopada 1838 roku według numeru 1890

Генераль Лейтенантъ [Дестрямъ] – generał lejtnant [Diestrjam]

Генераль Маіоръ Зеге – Generał major Zege

А. Мѣльниковъ – A. Malnikow

Архитекторъ Висконти – Architekt Wiskonti

составленъ Корпуса инженеровъ путей сообщения поручникъ Смоликовскій – Korpus Inżynierów Drogowych – porucznik Smolikowski

Data: 1838.

Lokalizacja: pałac.

Uwagi: odnotowano linie przekroju, która została przedstawiona na planie znajdującym się pod sygnaturą: Российский государственный исторический архив, Санкт Петербург, f. 1488, оп. 1, sign. 976, k. 2.

opracował Janusz Danieluk i Karol Łopatecki